

Tiempo probable:
Lluvioso.
Temperatura moderada

LA PRENSA

UNICO DIARIO ESPAÑOL E HISPANO AMERICANO EN NUEVA YORK.

Oficinas:
245 Canal St., New York.
Telefono: Canal 1200.

3 CENTAVOS.

OL. XXV.—NUMERO 4009.

NUEVA YORK, MARTES 18 DE NOVIEMBRE DE 1930.

Rico chileno fué herido en París por una mujer

La dama entró a la sala del señor Astorega y le vació el revólver

LA ASALTANTE HIZO RELACION COMPLETA

Por primera vez se vuela en Chile en un aeroplano sin motor, o planeador

PARIS, Francia, noviembre 17.—El señor José María D'Astorga, quien se reputa como propietario de grandes intereses en la industria del nitrato chileno, se encontraba hoy de gravedad a consecuencia de un disparo que le hizo una mujer que hasta el presente se ha identificado únicamente como madame Jorón.

Cinco disparos le hizo anoche la mujer a D'Astorga en la mansión de la calle de la D'Astorga, en la ciudad de París, de donde fue herido mientras se encontraba en la sala de su casa en la avenida de Víctor Hugo, una de las secciones de residencias elegantes de París.

No hubo testigos del acto. El desamparo había escoltado a la mujer hasta el salón donde se encontraba D'Astorga, quien se encontraba solo. La policía informó que D'Astorga fue herido mientras se encontraba en la sala de su casa en la avenida de Víctor Hugo, una de las secciones de residencias elegantes de París.

Triunfa el conservador
SANTIAGO, Chile, noviembre 17.—El señor Oscar Ruiz Tagle, conservador, ganó las elecciones para diputado al congreso el último domingo, derrotando a sus seis adversarios.

Ruiz Tagle obtuvo 8,006 votos, habiendo obtenido el que le siguió en número, Ernesto Hubner, demócrata, 7,334 votos.

Vuelo espectacular
SANTIAGO, Chile, noviembre 17.—Ante centenares de espectadores ansiosos, las autoridades de aviación practicaron ayer en esta ciudad por primera vez en Chile un vuelo en aeroplano sin motor o sea planeador.

Arrestase a un revolucionario
SANTIAGO, Chile, noviembre 17.—El señor Oscar Ruiz Tagle, conservador, ganó las elecciones para diputado al congreso el último domingo, derrotando a sus seis adversarios.

Ruiz Tagle obtuvo 8,006 votos, habiendo obtenido el que le siguió en número, Ernesto Hubner, demócrata, 7,334 votos.

Vuelo espectacular
SANTIAGO, Chile, noviembre 17.—Ante centenares de espectadores ansiosos, las autoridades de aviación practicaron ayer en esta ciudad por primera vez en Chile un vuelo en aeroplano sin motor o sea planeador.

Arrestase a un revolucionario
SANTIAGO, Chile, noviembre 17.—El señor Oscar Ruiz Tagle, conservador, ganó las elecciones para diputado al congreso el último domingo, derrotando a sus seis adversarios.

Ruiz Tagle obtuvo 8,006 votos, habiendo obtenido el que le siguió en número, Ernesto Hubner, demócrata, 7,334 votos.

Vuelo espectacular
SANTIAGO, Chile, noviembre 17.—Ante centenares de espectadores ansiosos, las autoridades de aviación practicaron ayer en esta ciudad por primera vez en Chile un vuelo en aeroplano sin motor o sea planeador.

Arrestase a un revolucionario
SANTIAGO, Chile, noviembre 17.—El señor Oscar Ruiz Tagle, conservador, ganó las elecciones para diputado al congreso el último domingo, derrotando a sus seis adversarios.

Ruiz Tagle obtuvo 8,006 votos, habiendo obtenido el que le siguió en número, Ernesto Hubner, demócrata, 7,334 votos.

Vuelo espectacular
SANTIAGO, Chile, noviembre 17.—Ante centenares de espectadores ansiosos, las autoridades de aviación practicaron ayer en esta ciudad por primera vez en Chile un vuelo en aeroplano sin motor o sea planeador.

Arrestase a un revolucionario
SANTIAGO, Chile, noviembre 17.—El señor Oscar Ruiz Tagle, conservador, ganó las elecciones para diputado al congreso el último domingo, derrotando a sus seis adversarios.

Ruiz Tagle obtuvo 8,006 votos, habiendo obtenido el que le siguió en número, Ernesto Hubner, demócrata, 7,334 votos.

Vuelo espectacular
SANTIAGO, Chile, noviembre 17.—Ante centenares de espectadores ansiosos, las autoridades de aviación practicaron ayer en esta ciudad por primera vez en Chile un vuelo en aeroplano sin motor o sea planeador.

Arrestase a un revolucionario
SANTIAGO, Chile, noviembre 17.—El señor Oscar Ruiz Tagle, conservador, ganó las elecciones para diputado al congreso el último domingo, derrotando a sus seis adversarios.

Ruiz Tagle obtuvo 8,006 votos, habiendo obtenido el que le siguió en número, Ernesto Hubner, demócrata, 7,334 votos.

Setenta agitadores comunistas fueron arrestados en la región minera peruana

Once confinados en la isla del Frontón.—Cable cortado en el Ecuador.—Desahucio del tratado comercial especial Colombia-Ecuador.

LIMA, Perú, noviembre 17. (P).—Setenta agitadores comunistas han sido arrestados como consecuencia de las revueltas obreras la última semana en los campos mineros de Cerro de Pasco, según se anunció hoy.

Once de los arrestados han sido enviados a la colonia penal de la isla del Frontón, en las afueras de puerto del Callao.

Comercio con Colombia
GUAYAQUIL, Ecuador, noviembre 17. (P).—Como ayer se cumplió el plazo de desahucio contenido en la cláusula undécima del tratado de comercio entre Ecuador y Colombia, a partir de hoy toda la mercadería que se envíe de un país a otro pagará los derechos arancelarios generales.

Fábrica ecuatoriana
GUAYAQUIL, noviembre 17. (P).—Un grupo de capitalistas ecuatorianos ha comenzado a instalar en la ciudad colombiana de Ipiales una fábrica de tejidos con el propósito de proveer a los departamentos de sur de la vecina república.

Cable cortado
GUAYAQUIL, noviembre 17. (P).—Debido a un desperfecto sufrido en la línea terrestre de la All América Cables durante todo el día de ayer, el Ecuador quedó incomunicado con el mundo exterior.

Los periódicos de hoy están sin cables, con excepción de "El Telégrafo", que publica las noticias tomadas del radio.

En las oficinas del cable se atribuye el hecho a manos criminales, pues se ha encontrado el cable cortado.

La comunicación se restablecerá hoy.

Embajador contento
BUENOS AIRES, Argentina, noviembre 17. (P).—Entrevistado a su llegada aquí el doctor Felipe Barreda Laos, embajador del Perú en la Argentina, se declaró complacido con su nombramiento.

Interrogado acerca de la situación política en el Perú, declaró que a revolución no ha finalizado aún, pues su gran acción nacional sigue marchando, "pero ya no se puede hablar del triunfo de los mejores ideales patrióticos si se piensa que frente al gobierno vive un hombre como el coronel Sánchez Cerro, joven aun y con actuación política robada".

"El hecho de hallarse rodeado para gobernar de civiles—agrega el embajador—y otros altos políticos locales, no hace sino acrecentar aquella esperanza".

Diez y seis niños muertos y 33 agónicos inoculados ayer con difteria en Colombia

La población de Medellín, indignada, quiere asaltar el hospital, que custodia la policía.—En vez de antitoxinas se les inyectaron toxinas

MEDELLIN, Colombia, noviembre 17. (P).—Los ciudadanos de esta ciudad se encuentran sumamente indignados contra el hospital de caridad, como consecuencia de las muertes de diez y seis criaturas, ocurridas ayer.

Diez y tres niños más probablemente mueran por la misma causa, la terrible difteria.

Los ciudadanos sostienen que los médicos del hospital inocularon a 49 niños con toxinas de difteria en vez de antitoxinas.

Guardias extraordinarios han sido apostados alrededor del hospital para impedir un asalto del pueblo en el hospital.

El gobierno practicará una investigación de la tragedia.

Varios centenares de ciudadanos amenazaban con hacer una incursión en el instituto.

Misión de socorro
BOGOTÁ, Colombia, noviembre 17. (P).—Dos de los más prominentes facultativos colombianos hacían esta noche viaje a toda prisa a Medellín con el objeto de salvar las vidas de 33 niños que están en peligro de muerte, atacados de difteria.

Las noticias de Medellín informan que uno de los médicos del hospital, debido a un error, puso inyecciones de toxina a 49 niños, en vez de antitoxina, habiendo muerto ya diez y seis de los atacados.

La policía custodia el hospital.

El presidente de Zulia, Venezuela, estuvo a punto de ser asesinado

Correspondencia recibida en esta ciudad trae la noticia de un atentado a la vida del general Vincente, contra la vida del general Vincente, Pérez Soto, presidente del estado Zulia, Venezuela, en la ciudad de Maracaibo.

La persona que comunica la noticia dice que el general Pérez Soto escapó del ataque, efectuado por más de un agresor, debido a la vigilancia de sus espaldas.

Los agresores dispararon contra el presidente de Zulia en momentos en que éste salía de su residencia de Maracaibo.

Vapor contrabandista destinado a perseguir

PROVIDENCE, R. I., noviembre 17. (P).—La antigua chalupa contrabandista "Good Luck" uno de los vapores de motor de mayor velocidad que existen en esta costa, que desarrolla cuarenta millas por hora, ha sido agregado hoy a la flota de New London para perseguir el contrabando de licor.

El dueño del vapor fué condenado y el gobierno se hizo cargo del barco, después de haberlo capturado con un cargamento de licor.

INTERVIEW AL GENERAL MARZO

LISBOA, noviembre 17. (P).—El diario de esta capital "O Seculo" ha tenido una conversación telefónica con el ministro de la Gobernación de España, general Marzo, quien le ha manifestado que no cree que los soviets fomenten o hayan invertido dinero en las huelgas de España.

"La Gran Bretaña sometida a prueba ante el mundo"

Así declara uno de los príncipes hindúes en la conferencia de Londres

LONDRES, noviembre 17. (P).—Sir Tej Behadur Sapru, primer representante hindú en la Mesa Redonda de la conferencia que se encuentra en la obra en el palacio de St. James, declaró hoy que la Gran Bretaña estaba sometida a prueba ante el tribunal del mundo.

"Una agitada India sin sosiego os vigila—dijo al primer ministro Macdonald que preside en su gran salón rojo—. Hemos venido impulsados por nuestros conciudadanos y ya se nos ha llamado traidores a la causa hindú de la India."

Sir Tej, quien recientemente estuvo conferenciando con Mahatma Gandhi en la India, en un esfuerzo para encontrar solución al problema hindú, expresó la esperanza de que en la conferencia de la Mesa Redonda se solucionara satisfactoriamente el futuro de la India.

"Es perfectamente natural—agregó—que busquemos la libertad como parte integrante de la nación británica. Queremos y estamos determinados a alcanzar el estado de igualdad—igualdad con las otras naciones de la comunidad británica, igualdad que nos da un gobierno responsable ante el voto popular."

"Los principios hindúes—añadió—son primero que todo patrióticos y en segundo término principios hindúes, los que vienen a su madre patria común a buscar una solución al problema hindú antes que la protección de sus propios derechos."

El debate sobre el futuro de la India se planteó en el sentido de la federación o un gobierno central poderoso.

El maharaja de Bitaker, potentado hindú y gobernante del estado de que es activo por treinta y dos años, concluyó su exposición en pro de la federación hindú, citando un famoso pasaje del mensaje del presidente Lincoln, cuando tomó posesión por segunda vez de la presidencia, a saber:

"Sin malicia para nadie, con caridad para todos, firmes en el derecho, como Dios nos lo hace ver, luchemos hasta el fin en la labor que hemos emprendido."

Tanto Sir Tej como el Maharaja se pronunciaron enérgicamente por el sistema federal. Tej describió el actual gobierno de la India como de soberanía parlamentaria, con un parlamento de 600 miembros situado a 6,000 millas de distancia, la mayoría de cuyos miembros no tenía conocimiento ni capacidad para comprender la India.

Tomar un punto de vista provincial y ofrecer una autonomía provincial, sería inútil, según el señor Tej, concluyó su discurso en pro de la federación hindú, citando un famoso pasaje del mensaje del presidente Lincoln, cuando tomó posesión por segunda vez de la presidencia, a saber:

"Sin malicia para nadie, con caridad para todos, firmes en el derecho, como Dios nos lo hace ver, luchemos hasta el fin en la labor que hemos emprendido."

Tanto Sir Tej como el Maharaja se pronunciaron enérgicamente por el sistema federal. Tej describió el actual gobierno de la India como de soberanía parlamentaria, con un parlamento de 600 miembros situado a 6,000 millas de distancia, la mayoría de cuyos miembros no tenía conocimiento ni capacidad para comprender la India.

Tomar un punto de vista provincial y ofrecer una autonomía provincial, sería inútil, según el señor Tej, concluyó su discurso en pro de la federación hindú, citando un famoso pasaje del mensaje del presidente Lincoln, cuando tomó posesión por segunda vez de la presidencia, a saber:

"Sin malicia para nadie, con caridad para todos, firmes en el derecho, como Dios nos lo hace ver, luchemos hasta el fin en la labor que hemos emprendido."

Tanto Sir Tej como el Maharaja se pronunciaron enérgicamente por el sistema federal. Tej describió el actual gobierno de la India como de soberanía parlamentaria, con un parlamento de 600 miembros situado a 6,000 millas de distancia, la mayoría de cuyos miembros no tenía conocimiento ni capacidad para comprender la India.

Tomar un punto de vista provincial y ofrecer una autonomía provincial, sería inútil, según el señor Tej, concluyó su discurso en pro de la federación hindú, citando un famoso pasaje del mensaje del presidente Lincoln, cuando tomó posesión por segunda vez de la presidencia, a saber:

"Sin malicia para nadie, con caridad para todos, firmes en el derecho, como Dios nos lo hace ver, luchemos hasta el fin en la labor que hemos emprendido."

Tanto Sir Tej como el Maharaja se pronunciaron enérgicamente por el sistema federal. Tej describió el actual gobierno de la India como de soberanía parlamentaria, con un parlamento de 600 miembros situado a 6,000 millas de distancia, la mayoría de cuyos miembros no tenía conocimiento ni capacidad para comprender la India.

Tomar un punto de vista provincial y ofrecer una autonomía provincial, sería inútil, según el señor Tej, concluyó su discurso en pro de la federación hindú, citando un famoso pasaje del mensaje del presidente Lincoln, cuando tomó posesión por segunda vez de la presidencia, a saber:

"Sin malicia para nadie, con caridad para todos, firmes en el derecho, como Dios nos lo hace ver, luchemos hasta el fin en la labor que hemos emprendido."

Tanto Sir Tej como el Maharaja se pronunciaron enérgicamente por el sistema federal. Tej describió el actual gobierno de la India como de soberanía parlamentaria, con un parlamento de 600 miembros situado a 6,000 millas de distancia, la mayoría de cuyos miembros no tenía conocimiento ni capacidad para comprender la India.

Tomar un punto de vista provincial y ofrecer una autonomía provincial, sería inútil, según el señor Tej, concluyó su discurso en pro de la federación hindú, citando un famoso pasaje del mensaje del presidente Lincoln, cuando tomó posesión por segunda vez de la presidencia, a saber:

La huelga general estalla en Barcelona y lleva al paro a 200.000 trabajadores

LOS RECIENTES SUCECOS EN LA HABANA



Estudiantes de la Universidad de la Habana arengando a la multitud frente al edificio de un diario al comienzo de los sucesos que provocaron la proclamación de la ley marcial y causaron siete muertos y unos cincuenta heridos.

LA EMBAJADA AMERICANA EN CUBA, TIROTEADA?

Informes privados recibidos ayer en New York, de origen insospechable, anuncian que el edificio de la Embajada de los Estados Unidos en la Habana, ha sido tiroteado y que el embajador, Mr. Guggenheim, se ha trasladado de la casa.

Esta noticia, que no hemos podido confirmar a causa de la estricta censura existente en Cuba, causó en los círculos cubanos de aquí extraordinaria sensación, sobre todo por llegar así al mismo tiempo que la información de la Habana (publicada aquí) de que el gobierno tenía custodiada, por temor a una agresión, la Embajada de los Estados Unidos en la capital.

Numeroso público se congregó anoche en la Casa de Galicia

A la hora de entrar en prensa esta edición se encontraba repleto de gente el salón de actos de la Casa Galicia, donde el facultativo argentino, Dr. Gómez Lluca, iba a tratar por el sistema reflejoterápico a varios pacientes escogidos por él.

Entre la concurrencia se encontraban médicos, periodistas y público en general ávido de juzgar personalmente los resultados de los tratamientos a que el Doctor Gómez Lluca debía someter sus pacientes para liberarlos de sus dolencias.

EL JUEGO "ARMY-NAVY" PRODUCIRA AL FONDO DE AUXILIOS A LOS DESOCUPADOS \$1,000,000

ALBANY, N. Y., noviembre 17. (P).—Considerando la posibilidad de que sea necesario apelar a los cuarteles y equipo militar del estado para resolver la crisis que el invierno y la falta de trabajo hacen aparecer como segura, el gobernador Roosevelt dirigió ayer una carta a todos los alcaldes.

En esa carta les solicita la práctica de una investigación inmediata que permita conocer la verdadera situación en sus respectivos pueblos.

"El estado de Nueva York—dice el gobernador a los alcaldes—está ansioso de cooperar en la ayuda a los que se encuentran sin trabajo y sin hogar. Bajo tales circunstancias, estoy autorizado para apelar al uso de los cuarteles de la Guardia Nacional y la Milicia Naval, pero, como es lógico, sólo después de agotar otros recursos deberíamos apelar a éste. Le agradeceré, pues, informarme si en su localidad necesita usted esta ayuda del estado."

Roosevelt anunció también ayer que había reelegido a los miembros del comité para la estabilización del trabajo, aunque ese comité actuará hasta que la presente crisis haya sido resuelta completamente.

Se recogen \$6,000,000
La campaña destinada a recoger \$6,000,000 para auxiliar a los desocupados, cuya número puede juzgarse acercándose a cualquier lugar donde se reparten alimentos gratis, quedó oficialmente iniciada ayer y terminará el 17 de diciembre, fecha en la cual se espera haber recogido la cantidad total.

Más alimentos distribuidos
Mientras tanto el comité nombrado por el alcalde Walker hace preparativos para distribuir alimentos en grandes cantidades el día de Acción de Gracias, o sea el 26 del presente. Ese día se repartirán, según cálculos aproximados, 750,000 libras de alimentos. Hasta ahora han recibido ayuda de la beneficencia pública, por conducto del comité, más de \$6,000,000.

El comité se preocupa por organizar la distribución de alimentos sobre bases más eficientes.

\$1,000,000 del juego West Point vs. Annapolis
Habiéndose fijado la escala de precios para el juego de fútbol que en esta ciudad celebrarán la Academia Naval y la Militar el 13 de diciembre, en beneficio de los desocupados, entre \$5 y \$50 se calcula que producirá como mínimo \$1,000,000. El comité encargado de ultimar los detalles del juego anunció ayer que no se obsequiarán boletos de entrada a nadie absolutamente. El presidente del comité, Grover A. Whalen, excomisionado de policía de Nueva York, añadió que, a pesar de haber sido invitado especialmente al presidente Hoover pagaría el valor de sus boletos si decidía venir al juego, como se considera muy probable.

Suspensión de pagos
LISBOA, noviembre 17. (P).—La Gaceta oficial de esta ciudad anuncia hoy que el gobierno ha nombrado un síndico para hacerse cargo de los negocios de la firma bancaria "Pinto, Limited", de Farnborough, que había suspendido pagos el diez del corriente.

Aunque todavía reina la ley marcial las tropas se retiraron de la Habana

Fueron condenados ayer 150 complicados en los desórdenes. Estos se repitieron en Santiago y Cienfuegos. Prevalde relativa calma

HABANA, noviembre 17. (P).—Ciento cincuenta personas arrestadas desde el viernes en esta ciudad fueron hoy sentenciadas a treinta días de arresto. Al dictar esa sentencia el juez declaró, dirigiéndose a los detenidos, que tomaron parte en los desórdenes de la semana pasada.

"He presenciado vuestras deprecaciones y ataques a la propiedad. Creo que no es necesario otro testimonio. Espero que se serenarán durante las vacaciones".

La policía informó hoy haber descubierto un código secreto cuando arrestó a Jacobo Agustín Pino, en Santiago. Pino, supuesto radical, tenía en su poder la lista de numerosas personas vinculadas al Partido Comunista, según asegura la policía.

En la literatura sediciosa se urgía el derrocamiento de "el hombre", quien, según la policía, no puede ser otro que el presidente Machado.

Nuevos desórdenes en Santiago y Cienfuegos
HABANA, noviembre 17. (P).—Informes recibidos en esta ciudad dan cuenta de desórdenes ocurridos en Cienfuegos y Santiago, como resultado de los cuales varias personas quedaron heridas. La policía logró restablecer el orden.

Se retiran las tropas de la Habana
HABANA, noviembre 17. (P).—Las tropas que, desde la declaración de la ley marcial, patrullaban las calles de la ciudad, fueron retiradas hoy en la tarde, aunque la ley marcial sigue todavía en vigencia.

Se aclara el ataque a un periodista
HABANA, noviembre 17. (P).—Los empleados municipales de Florida, provincia de Camagüey, renunciaron hoy como consecuencia del enjuiciamiento del alcalde, el jefe de policía y un soldado, a quienes se sindicaba del brutal ataque del periodista Abelardo Cárdenas.

El miércoles sale para Portugal el "Do-X"

BORDEAUX, Francia, noviembre 17. (P).—Ha sido pospuesta hasta el miércoles la partida para Portugal del gigantesco monoplano alemán DO-X.

El avión se elevó con un grupo de veinticinco oficiales franceses y periodistas en un cortejo vuela de momento esta mañana. En algunos momentos alcanzó una velocidad de 100 millas por hora.

Al volar sobre Bordeaux a unos mil pies de altura, los motores parecían marchar con perfecta normalidad. El Comandante del DO-X proyecta hacer la etapa directamente a Lisboa, eliminando el propósito de descenso en San Sebastián, España.

Una persistente y cerrada niebla que en el día de ayer envolvió el puerto y la ciudad, demoró notablemente el tráfico marítimo y el terrestre, causando enormes perjuicios a la navegación y al comercio en general. Dos vapores, uno destinado al transporte de carbón y el otro a la pesca quedaron embarrancados y enviaron mensajes en demanda de auxilio y varios vapores mercantes se vieron obligados a permanecer en bahía esperando que aclarara la atmósfera para arribar a sus respectivos muelles.

El vapor "Harry Bowen", que llevaba un cargamento de 3,500 toneladas de carbón, tripulado por 35 hombres, encalló muy cerca de Montauk Point, a las 7 y media de la mañana, hora en que un guarda costas interceptó un mensaje inalámbrico en que solicitaba auxilio; varios guardacostas fueron enviados a su busca.

Manda el "Bowen" el capitán W. S. Wright, siendo propiedad de la Pocahontas Fuel Co. Saló el sábado de Norfolk con destino a New Bedford con cargamento completo. Desplaza 3,522 toneladas, mide 311 pies y fué construido el año 1913.

El vapor pesquero resultó ser el "Petrel", de la compañía armadora la Portland Trawling Co., de esta ciudad. Se encuentra varado en la orilla sureste de Block Island, habiéndose manifestado que no se encuentra en peligro inmediato. El "Petrel" es un barco de 298 toneladas, tripulado por 28 hombres, incluyendo su capitán Peter McQuire. Partió de este puerto el viernes con objeto de dedicarse a la pesca por la costa de New England y se encontraba de regreso a esta ciudad cuando encalló.

Con objeto de prestarle ayuda partieron el Capitán Sands Littlefield y tres tripulantes en el "New

Ha habido choques y tiroteos entre huelguistas y la fuerza pública, resultando algunos heridos.—Tranvías volcados y establos apedreados.—La situación es normal en Madrid.—Las autoridades cierran los centros universitarios barceloneses. Un muerto y 200 heridos en Barcelona.

MADRID, noviembre 17. (P).—Una huelga general de considerable proporción tan grave que hay el temor de que pueda conducir a un movimiento revolucionario, se ha extendido hoy a los cuatro extremos de España.

En Barcelona ha provocado ya los más graves desórdenes que la Ciudad Condal ha presenciado desde que Primo de Rivera ascendió a la dictadura hace ocho años.

En Valencia ha producido que abandonen el trabajo millares de obreros de todos los gremios. En Oviedo, cerca de la Bahía de Vizcaya, veinte mil mineros han dejado desiertos las galerías de la cuenca hullafera. En Granada, muy hacia el sur, la industria estaba paralizada y la policía prevenida para impedir motines.

La bandera roja de la revolución ha sido ondeada en Barcelona, pero en Granada se mantiene el orden inalterable. Los mineros de Oviedo se anuncia que están dispuestos a volver al trabajo y no se han producido desórdenes de gran consideración en Valencia. El cálculo oficial de las consecuencias de los disturbios de Barcelona es cifrado en más de cien heridos, pero la policía no da detalles de la jornada más accidentada que ha sufrido en muchos años.

Madrid, donde se iniciaron las alteraciones del orden la semana pasada, hallábase hoy en perfecta calma, después de tres días de disturbios y cuarenta y ocho horas de huelga general.

El gobierno del general Berenguer, a quien ataca acremente el diario "La Nación", órgano de la dictadura de Primo de Rivera, ha reconocido que la huelga parece estar extendiéndose, mas expresa confianza absoluta en que se solucionará al fin sin que produzcan graves consecuencias.

Doscientos heridos y un muerto
BARCELONA, noviembre 17. (P).—Serían los últimos días de la llorona hoy en la noche, en relación con la huelga general, ocurriendo media docena de choques de los cuales resultaron un muerto y aproximadamente 200 heridos.

Las tropas regulares de caballería entraron en acción patrullando la calle de toda la ciudad. La víctima que se conoce cayó en las primeras horas de la noche, cuando mil manifestantes se dedicaban a romper las luces eléctricas en la Ronda de San Antonio, chocando poco después con la policía y las tropas. Se cruzaron más de 100 tiros.

En las cercanías de la Plaza de Cataluña los huelguistas incendiaron una cantina que permanecía abierta a pesar de la huelga. La policía trató de prevenir el desorden, disparó muchos tiros e hirió a varios de los manifestantes.

(Continúa en la 3a. pág.)

DOS BUQUES EMBARRANCADOS Y EN PELIGRO A CAUSA DE LA DENSA NIEBLA DE AYER

Shoredam? que pertenece a la estación de esta sección.

Seis vapores por lo menos se encontraban anclados en cuarentena en la mañana de ayer: el "American Trader" de la American "Merchant Line", el "Minnewaska" de la Atlantic Transport Line; el "Marta" de la línea Trinidad, y el "Yoro" de Do Giorgio Fruit Co.

El "Munamar" de la línea Munson y el "Coamo" de la Porto Rican Line y el "California" de la Panama Pacific, se encontraban anclados en Sandy Hook sin determinar a se proceder al puerto, según manifestaron por mensaje inalámbrico. Se esperaban además, varios vapores de Europa y de otras líneas centroamericanas.

La niebla cubría toda la costa atlántica desde Delaware a Portland, Me. haciendo peligrosa la navegación de cabotaje y fué lanzada hacia el puerto por un viento consistente que procedía del este de la madrugada de ayer, persistiendo durante el día en bahía y en la ciudad. Varios accidentes fueron debidos a la niebla según informes de la policía, obligando a los conductores a marchar con moderada velocidad.

En Clark Avenue, Richmond, un automóvil que conducía cuatro personas, al tomar un curva se estrelló contra un árbol quedando destrozado el vehículo. El conductor Clifford Stonier del número 68 Hartford Avenue, Staten Island, y sus tres acompañantes James Curran de 23 años domiciliado en el número 227 de Benizier Avenue y las jóvenes Helen y Elsie Kiel de 19 y 18 años respectivamente, sufrieron heridas de carácter leve, siendo atendidos por una ambulancia que acudió del Richmond Memorial Hospital, retirándose a sus

(Sigue en la 3a. pág.)

PARA LAS DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL

MODAS DE PARIS

Por Mlle. DARE



brupto de un eminente escritor que se ha declarado en contra de lo que él llama "la enfermedad moderna de afectada sencillez".

Es verdad, la AFECTACION moderna de sencillez que trata de simplificar todos los problemas, preparando sus muebles y tejidos con propios materiales, es realmente molesta. Pero entre esta sencillez afectada y la verdadera, hay una enorme diferencia que sólo se consigue con perfecta distinción y buen gusto.

La sencillez de esta época no es simplicidad.

Es una demostración de un propósito expresado en acciones y palabras, resultado del desarrollo intelectual, que puede ser sencillo, porque sabe donde estriban las diferencias.

Después de haber hablado en serio, siento mi cerebro atrofiado, así que por el resto del día será frívola.

Esta preciosa zapatilla tiene un aire de belleza antigua, con su alto tacón y original corte. Está drapada con lamé de plata y el talón y puntera son de crepe negro. Todos los detalles son de muy buen gusto y los lacitos que lo adornan son de bellísimo efecto, poco común.

El encantador modelo de The Maison Heim que les ofrezco hoy es un decado de belleza. El original escote está adornado con "strass" y cuentas en profusión. Es de crepe sin brillo.

Este invierno están de moda los adornos con cuentas y cuando se usan con tan refinado gusto como en este vestido, son el non plus ultra de la elegancia.

FIGURIN CON PATRON

Lindo modelo para señora de figura gruesa

6966. En este modelo están combinados seda estampada y encaje.

También podría usarse terciopelo transparente, crepe cañón o chiffon con encaje. También raso negro.

La comida fué seguida por un baile que se prolongó hasta avanzadas horas de la mañana, retirándose los invitados a descansar de las atenciones de los esposos Mirque.

En el vapor "Le de France" llegará hoy a esta ciudad el señor J. M. Lara, secretario de la legación de Cuba en Londres, y quien se dirige a su patria.

Procedente de Europa, donde pasó una corta temporada, llega hoy a



PARIS, noviembre 13.—[Sencillez no es simplicidad!]

¿Qué les parece la elección para comenzar nuestra charla de hoy? Esto es mucho más que un dicho, es algo interesante, con suficiente material para pensar y discutir, si hay alguien que no esté de acuerdo con mi modo de pensar. Esto me lo ha inspirado el exa-

GUSTAN MUCHO LAS FRUTAS CALIENTES PARA DESAYUNO EN LAS MAÑANAS FRÍAS

Cuando el día se pone verdaderamente frío, saben muy buenos los desayunos calientes. Hasta la fruta que se suele servir primero, agrada al paladar si está caliente. También se da más variedad a la comida de la mañana si se sirven a veces frutas cocidas en vez de frutas frescas. Las frutas cocidas se prestan para combinarlas con los cereales, haciendo un solo plato. Al mismo tiempo esto ahorra algo de trabajo a la ama de casa, porque se evita el uso de algunos platos, el colocarlos en la mesa, lavarlos, secarlos y guardarlos nuevamente.

Hablemos hoy de varias frutas aparte de manzanas, de las cuales he dado recientemente varias recetas, todas muy buenas para desayuno.

Innovación

Melocotones secos o evaporados son una novedad en el desayuno. Estos tienen más gusto si se secan conservando su piel. Personalmente, yo creo que no hay comparación entre éstos y los pelados que no tienen ni la mitad del sabor de los otros. Lave bien la fruta. Cúbrela con agua fría. Colóquela sobre poco fuego hasta que hierva. Déjela hervir sobre fuego lento, hasta que esté muy tierno, agréguéle azúcar según su gusto. Sirvala con crema pesada como un plato de por sí, o ponga una o dos cucharadas sobre un plato de cereal cocido, como la harina, y sirvala con crema ligera.

Un desayuno tentador

Si siguiendo a este plato sirva huevos, bizcochos calientes con mantequilla y café. O en vez de huevos, salsichas. También se puede reemplazar los melocotones por albaricoques, pero éstos ya son muy conocidos.

Atractivo al paladar.

Peras de invierno cocidas al horno, es una fruta que rara vez se sirve en el desayuno a pesar de que calientes son deliciosas. Si las peras son algo sosas como suele suceder con la fruta de invierno, agréguése una cucharilla de jarabe de plátano por cada pera, una cucharilla de jugo de limón por cada pinta y azúcar si el jarabe no es suficiente. El limón se omite si se sirven las peras con crema.

Un antiguo conocido

Me refiero a las ciruelas. Afortunadamente que ahora se las aprecia. Son buenas, saludables y cuando bien cocinadas tienen un sabor delicioso. Póngalas a remojo después de lavarlas y cocínelas en agua fría, empezando con poco fuego, aumentando éste hasta que el agua empiece a hervir. Entonces se pone a fuego lento, y se deja hervir hasta que estén tiernas. La cacerola en que se cocuen debe estar siempre bien tapada.

Distintos modos de endulzarlas

Se le agrega a las ciruelas una cucharada de melaza, miel o jarabe, además de un poco de azúcar cuando están a medio cocer. Si se cocinan en el horno, todo esto se cocinará en el horno, todo esto se

Sierva una o dos cucharadas de fruta sobre un plato de cereal

món con su piel, cocinada con las ciruelas, pero si éstas se sirven con crema, el ácido del limón no le hace bien.

COMO COMPORTARSE EN LA MESA

Al ser invitados a pasar al comedor no hay que apresurarse dando muestras de impaciencia. Cuando se haya levantado de su asiento la dueña de casa, los caballeros ofrecerán el brazo a las damas y al llegar a la puerta se adelantarán discretamente para facilitarles el paso si las puertas no están abiertas; si éstas fueran de vaivén, el caballero sujetará la puerta para evitar un golpe a la pareja que se disponga a entrar.

Durante la comida los caballeros deberán cuidar de que no falte nada a sus vecinos de mesa. No deberán sentarse a la mesa hasta tanto no lo hayan hecho las damas. Ni unos ni otros deberán hacer-

gro con encaje. La blusa en el frente está cortada en forma de V, con un bonito pecherín. La falda cae en pliegues amplios bajo el canesú. Sobre éste la blusa abomacha un poco. La manga es muy atractiva con un puño sobre la muñeca.

Este patrón viene cortado en 8 tamaños: 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50, y 52. Para una talla 46 se necesitan 4 yardas y 3 octavos de material contrastante o encaje, se necesita media yarda de 39 pulgadas, sesgada.

Se envía patrón a cualquier dirección al recibir 20 centavos en sellos o en metálico.

Haiti de júbilo por el régimen constitucional

NOTAS DE SOCIEDAD

En la mañana de ayer celebró el enlace matrimonial de la gentil señorita cubana Bertha Molina y San Pedro con el distinguido caballero costarricense señor Belisario Sáenz, ambas personas que gozan de gran estimación en nuestra sociedad hispana.

Fueron testigos en el enlace de la gentil pareja el padre de novia señor Salvador Molina y el señor Roberto Carrasco Ruiz.

Para celebrar el quinto aniversario de su matrimonio, el señor José F. Mirque y su señora esposa, doña Aura María González de Mirque, ofrecieron el sábado una comida en su residencia.

Fueron invitados por los esposos Mirque las siguientes personas: don Drigello Correa y su señora, doña Edelmira de Correa; señora Bessie de Ramírez Prieto y su hijo, Eduardo Ramírez Prieto; señora Ismenia de Pinzón y sus hijos, Alfonso, Leonor, Laura y Cecilia Pinzón; señora Beatriz de Alvarez Lleras; doctor Humberto Correa; doctor Eduardo Hurtado; don Carlos Puyo Delgado; doctor Luis Méndez y don Eugenio González.

La comida fué seguida por un baile que se prolongó hasta avanzadas horas de la mañana, retirándose los invitados a descansar de las atenciones de los esposos Mirque.

En el vapor "Le de France" llegará hoy a esta ciudad el señor J. M. Lara, secretario de la legación de Cuba en Londres, y quien se dirige a su patria.

Procedente de Europa, donde pasó una corta temporada, llega hoy a

LA HUELGA GENERAL ESTALLADA EN BARCELONA LLEVA AL PARO GENERAL A 200,000

(Continuación de la 1.ª pág.)

Poco después, una gran muchedumbre se reunió en la misma plaza, donde formó una enorme pira alrededor de la cual se agrupó dando gritos. La policía cargó contra ellos, pero la muchedumbre le hizo frente y se cruzaron disparos y piedras.

En la calle Conde del Asalto ocurrió otro hecho repugnante gravemente herido los policías Luis Fernández García y Juan Fernández Moreno.

Esta noche circularon rumores sobre la posible renuncia del Gobernador y el nombramiento del marqués de Caballera para sucederle.

El gobernador Despujols ordenó hoy el cierre del cuartel de los huelguistas mientras el conde de Güell anunció que permanecería en su despacho mientras no se solucionara el conflicto. Al efecto, ordenó que se le instalara una cama en su oficina.

Huelga general en Barcelona

BARCELONA, noviembre 17.—(P.) Esta mañana ha estallado la huelga general en esta ciudad, produciéndose numerosos tiroteos y desórdenes en las calles.

La multitud atacó los tranvías y a los autobuses y los establecimientos comerciales e industriales prontamente cerraron sus puertas.

El movimiento ha empezado aquí a raíz de la terminación del de Madrid y se le considera una consecuencia del conflicto del ramo de construcción y del ramo de transportes, los cuales hacen tiempo que demandaban aumento de salarios.

Esta mañana circularon los ómnibus y los automóviles, pero se cree que antes de muchas horas tendrán que retirarse debido a la escasez de gasolina.

Luchas en las calles

BARCELONA, noviembre 17.—(P.) A medida que avanza la mañana se van produciendo más tiroteos entre la fuerza pública y los huelguistas.

La huelga se ha hecho general con suma rapidez y los tranvías y los conductores de autobuses han secundado el paro, abandonando el servicio. La multitud ha apedreado numerosos escaparates produciendo muchas roturas de cristales. Asimismo varios tranvías fueron volcados en las primeras horas de la mañana.

Como en todas las huelgas generales de esta ciudad, los obreros apostados en sus casas hacen numerosos disparos al aire que dan la impresión de un continuo tiroteo.

Los dirigentes obreros han decretado que la huelga general dure 48 horas y ella es en parte por solidaridad con el movimiento de Madrid y en parte por compañerismo con los trabajadores de los ramos de construcción y transporte de esta ciudad.

Se cierran los cafés

Durante la tarde más de mil cafés cerraron sus puertas. El "subway" circulara aún, pero son muy pocos los viajeros que utilizan sus servicios. Las calles están desiertas y sólo se ven en ellas a numerosos destacamentos de la fuerza pública.

Arrestan a Levine en Viena acusado de fraude

VIENA, noviembre 17.—(P.) Charles Levine, entusiasta de la aviación y rico hombre de negocios norteamericano, ha sido arrestado en Semmering Spa. Las autoridades dicen que ha sido detenido en relación con una investigación que se está efectuando sobre un supuesto fraude de importancia que se ha realizado en Viena.

Como propietario del "Columbia" se hizo célebre en 1927, al hacer la travesía transatlántica en compañía de Clarence Chamberlain, aterrizando en Alemania.

Cuando el "Columbia" hizo su segundo vuelo transatlántico el mes pasado, pilotado por el capitán J. Errol Boyd y el teniente Harry P. Connor, Levine se encontraba en Inglaterra con el fin de dar la bienvenida a los aviadores.

Los huelguistas son 200,000

BARCELONA, noviembre 17.—(P.) El número total de trabajadores en huelga en esta ciudad se calcula en doscientos mil.

El paro se produjo inesperadamente y con extraordinaria rapidez. Al producirse los desórdenes, en los cuales los revoltosos volcaron tranvías, apedreador escaparates y sostuvieron varias refriegas con la fuerza pública, el elemento pacífico de la población huyó a sus casas para guardarse de los peligros que ofrecía el tránsito en las calles.

Una multitud de huelguistas armados con palos atacó el edificio de teléfonos situado en la Plaza de Cataluña, el sitio más céntrico de la capital, pero fueron dispersados por la guardia civil montada.

A medida que avanza la tarde se va que el movimiento no tiene la intensidad que se creyó al principio. Muchos de los negocios y los cafés de la parte céntrica de la ciudad están abiertos y se ve que el paro no tiene las proporciones del de Madrid.

AHORA SON AMIGOS



A la izquierda aparece el general alemán von Blomberg, que durante la guerra comandó el primer ejército alemán en Francia, dando la mano al general americano W. R. Smith, comandante de la academia militar de West Point. El general alemán se halla en Estados Unidos haciendo una gira de estudios.

New York el reverendo Michael J. O'Doherty, arzobispo de Manila, Islas Filipinas.

Regresó anoche de Washington el señor Francisco Arias Paredes.

En el vapor "Le de France" llegará hoy a New York el señor M. Legorreta, director del Banco Nacional de Méjico, sucursal de París.

La Guardia Civil montada dispersó grupos de huelguistas en los barrios extremos, que no ofrecieron resistencia y sólo se limitaron a gritar: "¡Abajo la ley seca!"

La clase obrera ha perdido un millón de dólares en jornales durante las recientes huelgas de Madrid, de modo que los trabajadores más que nadie son los que pagan por estos desórdenes.

Los diarios han aparecido hoy esta tarde una hora antes que de costumbre, con extensos detalles de la huelga de Barcelona.

Una huelga en Zaragoza

ZARAGOZA, noviembre 17.—(P.) Los trabajadores empleados en los talleres de las compañías de ferro-

Cierre de la Facultad de Medicina

BARCELONA, noviembre 17.—(P.) Con motivo de haberse producido ciertos desórdenes entre los estudiantes de la Facultad de Medicina, la guardia civil montada tuvo que cargar contra los mismos, dispersándolos.

Más tranvías apedreados

BARCELONA, noviembre 17.—(P.) Los tranvías y taxímetros que se retiraban del servicio esta tarde, fueron apedreados por los revoltosos a medida que entraban en sus cocheros y garages.

Con frecuencia la policía tuvo que acudir a rescatar a los conductores y a los chóferes.

Varios grupos de obreros se encaminaron a los sitios céntricos de la ciudad obligando a cerrar sus puertas a los cafés y restaurantes, rompiendo escaparates y mobiliaria de algunos de dichos establecimientos.

Las populares vendedoras de flores de la Rambla se obstinaron en permanecer en sus puestos ofreciendo su mercancía al escaso público que transita por dicha gran vía metropolitana.

Debido a la huelga se ha tenido que aplazar la comida con que se pensaba obsequiar a los principales aponeses Takamatsu.

La policía manifiesta que entre los detenidos comunistas y socialistas hay algunos que llegaron de Madrid para incitar a la huelga y a la revolución.

En su manifiesto publicado, los huelguistas terminan diciendo: "¡Vivan los sindicatos y viva el comunismo!"

Más choques en Barcelona

BARCELONA, noviembre 17.—(P.) Durante la tarde se han producido más choques entre los huelguistas y la fuerza pública en distintos sitios de la ciudad. Los huelguistas lucharon con los bomberos que habían acudido a sofocar un incendio que se produjo en un tranvía volcado.

Grupos de revoltosos, armados con revólveres recorrieron varias fábricas obligando a los operarios a abandonar sus trabajos amenazándolos de muerte.

En algunos barrios, los huelguistas levantaron los adoquines de las calles formando con ellos barreras en las vías de los tranvías, para impedir su circulación.

Algunos policías y revoltosos resultaron heridos en un encuentro ocurrido cerca de la Rambla, que es la calle principal de la ciudad.

Vuelta al trabajo

MADRID, noviembre 17.—(P.) Los dirigentes obreros han ordenado a los trabajadores que vuelvan a sus respectivas ocupaciones para evitar a la población los sufrimientos ocasionados por la falta de artículos de primera necesidad.

Desde temprano la ciudad comienza a presentar su aspecto normal. Circulan los tranvías, los taxímetros y el subterráneo. Los servicios de limpieza, recogida de basuras y otros se hacen como de costumbre. El abastecimiento de pan y comestibles es normal.

Únicamente no se trabaja en las obras y en los talleres porque los obreros esperan a la tarde, que es

La asamblea volverá a reunirse hoy para elegir presidente constitucional

PORT-AU-PRINCE, noviembre 17.—(P.) El presidente provisional Eugene Roy proclamó hoy el día de fiesta nacional.

Las calles, tanto en la parte alta como en la baja de la ciudad, se veían llenas de ciudadanos en cuyos semblantes podía verse el espíritu de animación que reinaba por doquiera.

El presidente Roy, acompañado de su entero gabinete, así como senadores y diputados, diplomáticos y altos funcionarios, asistieron al Te Deum celebrado hoy a las ocho de la mañana.

La asamblea nacional se reunió a las diez de la mañana y aprobó el mensaje del presidente Roy, aceptando su renuncia, en medio de prolongados aplausos.

En las Cámaras legislativas, llenas de gente, se veían también los diplomáticos extranjeros. Unas mil personas, todas guardando perfecto orden, habían penetrado allí provistas con sus tarjetas.

En Champ des Mars había congregadas como 2,000 personas, donde un orador les transmitía las deliberaciones de la asamblea.

La asamblea suspendió sus sesiones antes de la una de la tarde sin haber designado todavía el nuevo presidente, pero se reunirá con tal fin mañana por la mañana.

Una huelga en Santander

SANTANDER, noviembre 17.—(P.) Los estudiantes de la Escuela Normal de esta ciudad han protestado contra el plan de estudios Callejo y se han declarado en huelga.

Huelga en Valencia

VALENCIA, noviembre 17.—(P.) Se extiende en esta ciudad el movimiento huelguístico. Los carpinteros y otros ramos se han declarado en huelga y los trabajadores metalúrgicos y los impresores amenazan con declararse también en huelga. Todos piden más salario y menos horas de labor.

Renace la normalidad en Madrid

MADRID, noviembre 17.—(P.) Aunque aun perdura un sentimiento general de intranquilidad en Madrid, la ciudad recobra rápidamente su aspecto normal, después de la huelga general que duró 48 horas y que llegó a amenazar con la carencia de agua y de alimentos.

Como consecuencia de los sucesos recientes como un centenar de comunistas y varios socialistas han sido arrestados.

"Hoja Oficial del Lunes"

MADRID, noviembre 17.—(P.) Hoy ha aparecido por primera vez el diario llamado "Hoja Oficial del Lunes", que viene a sustituir al

"Noticiero del Lunes"

de los tiempos de la dictadura. El nuevo diario será publicado por la Asociación de la Prensa, poniendo con toda imparcialidad las principales noticias del final de la semana.

En su primer número de hoy el nuevo diario trae extensa información sobre la huelga general, deportes y otros asuntos.

Don Alfonso regresa a Madrid

MADRID, noviembre 17.—(P.) El rey Alfonso que había estado ausente de Madrid desde antes de empezar la huelga pues ando de azar tres días, ha regresado hoy a esta ciudad y pidió inmediatamente los informes de la situación de toda España.

Durante los desórdenes recientes éstos no llegaron a adquirir una gravedad que requiriese la presencia de don Alfonso por lo cual el gobierno se abstuvo de llamarlo.

La situación de Cuba

MADRID, noviembre 17.—(P.) El primer ministro señor Berenguer concedió una entrevista a don Antonio Antón, presidente de la Asociación Mercantil de la Habana y a don Ricardo López, vicepresidente del Banco del Comercio de la misma ciudad, que se hallan de gira en España, con los cuales conversó extensamente sobre la situación de la república de Cuba.

RADIOS

De los nuevos modelos 1931 desde \$49.50 menos tubos

\$2 Un pequeño Depósito y hasta Semanales

le ponen uno de estos radios en su casa. Este es uno de los ESPECIALES de nuestras ventas de

ANIVERSARIO DE PLATA

Tenemos también una gran selección de RADIOS y VICTROLAS a precios sumamente atractivos. ¡Vea nuestros anuncios! ¡Compre ahora! ¡Visite nuestras tiendas!

CASTELLANOS-MOLINA CORPORATION

TIENDA PRINCIPAL 45 West 116th Street (Entre Lenox y 5a Ave.) Tel. University 4083

SUCURSALES

1 South St. 1352-5th Ave. (South Ferry) (entre 115 y 118)

101 Lenox Ave. 3478 Broadway (esquina 115) (esquina 145)

ABIERTO NOCHES

Invite a Sus Amistades



TELEFONO

¿NO HAY alguien a quien desea Ud. invitar a su mesa para el "Thanksgiving Dinner"? Tal vez sus hijos tienen amigos que están lejos de su hogar y a quienes desearían invitar. ¿Por qué no invitarlos por teléfono esta misma tarde?

Hay algo en el invitar por teléfono a las amistades y parientes que es muy cordial y genuinamente sincero. Lleva en sí un espíritu amistoso que no se puede expresar por escrito. Es mucho más íntimo y más aún, obtiene inmediata-

tamente una respuesta definitiva lo cual permite a la señora de la casa hacer sus planes convenientemente.

En esta sociedad tan compleja de nuestro día más y más personas hacen uso del teléfono para satisfacer las exigencias de sus obligaciones sociales. Pues, es mucho más afable el invitar a los amigos por teléfono para comidas, el té y otras reuniones sociales.

Es moderno y sorprendentemente económico.



NEW YORK TELEPHONE COMPANY

SECCION DE RADIO

Smith y Morrow discutirán la solución del problema del desempleo. — El Trio Pampa y la pareja Charles-Greta en un programa de música argentina. — El concierto de la Sinfónica Philco esta noche por la WABC. — La Orquesta Lucky Strike ejecutará una composición conjuntamente con su estreno en la revista Ziegfeld. — El grupo Levitov ofrece un variado programa. — Inaugurarse las transmisiones de la temporada de Hockey en Madison Square Garden.

DIRECTOR POPULAR



Después de un extenso viaje por las principales capitales europeas, el popular director Domenico Savino ha reanudado sus trabajos por el radio, como uno de los primeros batutas de la compañía difusora Columbia Broadcasting System.

El ex gobernador Alfred E. Smith y el senador electo por New Jersey, Dwight W. Morrow, serán los oradores principales durante la reunión ejecutiva del Comité de Emergencia sobre el Desempleo que se celebrará esta tarde en el salón de actos de la Cámara de Comercio del estado de Nueva York. Las difusoras radiofónicas WABC y WEFB se encargarán de la transmisión del acto, comenzando a las 3.30 p. m.

La referida reunión inicia la campaña metropolitana organizada con el propósito de obtener empleo sin competencia para los miles de desempleados en la ciudad. Hablarán también los señores Seward Prosser, presidente del comité, quien ocupará la mesa; el teniente gobernador Herbert H. Lehman y Myron Taylor.

Los martes nos traen la complaciente música criolla interpretada por el Trio Pampa, compuesto por los competentes instrumentistas señores A. D'Amico, T. Tucci y Charles, y composiciones regionales de la Argentina cantadas por la reputada pareja Charles-Greta.

Para el programa de hoy a las 9.00 p. m., que será transmitido por las ondas de la estación WRNY, los siguientes números populares han sido seleccionados:

No te quiero más... Tango
La rumba... Tango
La rumba... Tango
Adios, Argentina... Tango
El corazón... Tango
Son grupos... Tango
¡Qué importa!... Tango
¡Ay, corazón!... Tango
Dio Charles-Greta

El eminente pianista Alexander Semmler será el solista en el concierto que la Orquesta Sinfónica Philco, bajo la dirección del profesor Howard Barlow, dará esta noche a las 9.30 por conducto de la estación WABC de la red Columbia. Dicho artista ha seleccionado como número para su concierto el concierto para piano original de Rimsky-Korsakoff, composición a la cual su autor le ha inculcado todo el estilo ruso porque se ha hecho famoso. El programa clásico de hoy es:

Obertura: "Orfeo en los infiernos" — Offenbach
Valse Nalla... Rimsky-Korsakoff
Concierto para piano y orquesta — Schumann
Cuarteto de las Valkyrias... Wagner

La afamada y popular Orquesta Lucky Strike, como novedad en el programa de baillables que ejecutará esta noche a las 10.15 por la estación WEFB, ofrece la composición "Time on my hands" (Me sobra el tiempo).

SELECCIONES

3.30 P. M. — Comité del Desempleo, reunión — WEFB, WABC
6.45 P. M. — Conjunto sinfónico Levitov — WOR
8.00 P. M. — Programa Blackstone — WABC
9.00 P. M. — Trio Pampa y Charles-Greta — WRNY
9.00 P. M. — Programa Musical Talk — WJZ
9.30 P. M. — Orquesta Sinfónica Philco — WABC
9.30 P. M. — Drama: "The Street" (La Calle) — WOR
9.30 P. M. — Velada pugilística, St. Nicholas Arena — WMCA
10.00 P. M. — Partido de Hockey; Madison Square Garden — WOR
10.15 P. M. — Orquesta Lucky Strike — WEFB
10.30 P. M. — Orquesta Buenos Aires — WGBS

PROGRAMA PARA HOY

WNVC, 536 M.
11.00 A. M. — Variaciones.
11.30 A. M. — Variaciones.
12.00 P. M. — Variaciones.
12.30 P. M. — Variaciones.
1.00 P. M. — Variaciones.
1.30 P. M. — Variaciones.
1.45 P. M. — Variaciones.
2.00 P. M. — Variaciones.
2.15 P. M. — Variaciones.
2.30 P. M. — Variaciones.
2.45 P. M. — Variaciones.
3.00 P. M. — Variaciones.
3.15 P. M. — Variaciones.
3.30 P. M. — Variaciones.
3.45 P. M. — Variaciones.
4.00 P. M. — Variaciones.
4.15 P. M. — Variaciones.
4.30 P. M. — Variaciones.
4.45 P. M. — Variaciones.
5.00 P. M. — Variaciones.
5.15 P. M. — Variaciones.
5.30 P. M. — Variaciones.
5.45 P. M. — Variaciones.
6.00 P. M. — Variaciones.
6.15 P. M. — Variaciones.
6.30 P. M. — Variaciones.
6.45 P. M. — Variaciones.
7.00 P. M. — Variaciones.
7.15 P. M. — Variaciones.
7.30 P. M. — Variaciones.
7.45 P. M. — Variaciones.
8.00 P. M. — Variaciones.
8.15 P. M. — Variaciones.
8.30 P. M. — Variaciones.
8.45 P. M. — Variaciones.
9.00 P. M. — Variaciones.
9.15 P. M. — Variaciones.
9.30 P. M. — Variaciones.
9.45 P. M. — Variaciones.
10.00 P. M. — Variaciones.
10.15 P. M. — Variaciones.
10.30 P. M. — Variaciones.
10.45 P. M. — Variaciones.
11.00 P. M. — Variaciones.
11.15 P. M. — Variaciones.
11.30 P. M. — Variaciones.
11.45 P. M. — Variaciones.
12.00 P. M. — Variaciones.

WJZ, 394 M.
11.00 A. M. — Variaciones.
11.30 A. M. — Variaciones.
12.00 P. M. — Variaciones.
12.30 P. M. — Variaciones.
1.00 P. M. — Variaciones.
1.30 P. M. — Variaciones.
1.45 P. M. — Variaciones.
2.00 P. M. — Variaciones.
2.15 P. M. — Variaciones.
2.30 P. M. — Variaciones.
2.45 P. M. — Variaciones.
3.00 P. M. — Variaciones.
3.15 P. M. — Variaciones.
3.30 P. M. — Variaciones.
3.45 P. M. — Variaciones.
4.00 P. M. — Variaciones.
4.15 P. M. — Variaciones.
4.30 P. M. — Variaciones.
4.45 P. M. — Variaciones.
5.00 P. M. — Variaciones.
5.15 P. M. — Variaciones.
5.30 P. M. — Variaciones.
5.45 P. M. — Variaciones.
6.00 P. M. — Variaciones.
6.15 P. M. — Variaciones.
6.30 P. M. — Variaciones.
6.45 P. M. — Variaciones.
7.00 P. M. — Variaciones.
7.15 P. M. — Variaciones.
7.30 P. M. — Variaciones.
7.45 P. M. — Variaciones.
8.00 P. M. — Variaciones.
8.15 P. M. — Variaciones.
8.30 P. M. — Variaciones.
8.45 P. M. — Variaciones.
9.00 P. M. — Variaciones.
9.15 P. M. — Variaciones.
9.30 P. M. — Variaciones.
9.45 P. M. — Variaciones.
10.00 P. M. — Variaciones.
10.15 P. M. — Variaciones.
10.30 P. M. — Variaciones.
10.45 P. M. — Variaciones.
11.00 P. M. — Variaciones.
11.15 P. M. — Variaciones.
11.30 P. M. — Variaciones.
11.45 P. M. — Variaciones.
12.00 P. M. — Variaciones.

WABC, 349 M.
11.00 A. M. — Variaciones.
11.30 A. M. — Variaciones.
12.00 P. M. — Variaciones.
12.30 P. M. — Variaciones.
1.00 P. M. — Variaciones.
1.30 P. M. — Variaciones.
1.45 P. M. — Variaciones.
2.00 P. M. — Variaciones.
2.15 P. M. — Variaciones.
2.30 P. M. — Variaciones.
2.45 P. M. — Variaciones.
3.00 P. M. — Variaciones.
3.15 P. M. — Variaciones.
3.30 P. M. — Variaciones.
3.45 P. M. — Variaciones.
4.00 P. M. — Variaciones.
4.15 P. M. — Variaciones.
4.30 P. M. — Variaciones.
4.45 P. M. — Variaciones.
5.00 P. M. — Variaciones.
5.15 P. M. — Variaciones.
5.30 P. M. — Variaciones.
5.45 P. M. — Variaciones.
6.00 P. M. — Variaciones.
6.15 P. M. — Variaciones.
6.30 P. M. — Variaciones.
6.45 P. M. — Variaciones.
7.00 P. M. — Variaciones.
7.15 P. M. — Variaciones.
7.30 P. M. — Variaciones.
7.45 P. M. — Variaciones.
8.00 P. M. — Variaciones.
8.15 P. M. — Variaciones.
8.30 P. M. — Variaciones.
8.45 P. M. — Variaciones.
9.00 P. M. — Variaciones.
9.15 P. M. — Variaciones.
9.30 P. M. — Variaciones.
9.45 P. M. — Variaciones.
10.00 P. M. — Variaciones.
10.15 P. M. — Variaciones.
10.30 P. M. — Variaciones.
10.45 P. M. — Variaciones.
11.00 P. M. — Variaciones.
11.15 P. M. — Variaciones.
11.30 P. M. — Variaciones.
11.45 P. M. — Variaciones.
12.00 P. M. — Variaciones.

WNY, 297.8 M.
11.00 A. M. — Variaciones.
11.30 A. M. — Variaciones.
12.00 P. M. — Variaciones.
12.30 P. M. — Variaciones.
1.00 P. M. — Variaciones.
1.30 P. M. — Variaciones.
1.45 P. M. — Variaciones.
2.00 P. M. — Variaciones.
2.15 P. M. — Variaciones.
2.30 P. M. — Variaciones.
2.45 P. M. — Variaciones.
3.00 P. M. — Variaciones.
3.15 P. M. — Variaciones.
3.30 P. M. — Variaciones.
3.45 P. M. — Variaciones.
4.00 P. M. — Variaciones.
4.15 P. M. — Variaciones.
4.30 P. M. — Variaciones.
4.45 P. M. — Variaciones.
5.00 P. M. — Variaciones.
5.15 P. M. — Variaciones.
5.30 P. M. — Variaciones.
5.45 P. M. — Variaciones.
6.00 P. M. — Variaciones.
6.15 P. M. — Variaciones.
6.30 P. M. — Variaciones.
6.45 P. M. — Variaciones.
7.00 P. M. — Variaciones.
7.15 P. M. — Variaciones.
7.30 P. M. — Variaciones.
7.45 P. M. — Variaciones.
8.00 P. M. — Variaciones.
8.15 P. M. — Variaciones.
8.30 P. M. — Variaciones.
8.45 P. M. — Variaciones.
9.00 P. M. — Variaciones.
9.15 P. M. — Variaciones.
9.30 P. M. — Variaciones.
9.45 P. M. — Variaciones.
10.00 P. M. — Variaciones.
10.15 P. M. — Variaciones.
10.30 P. M. — Variaciones.
10.45 P. M. — Variaciones.
11.00 P. M. — Variaciones.
11.15 P. M. — Variaciones.
11.30 P. M. — Variaciones.
11.45 P. M. — Variaciones.
12.00 P. M. — Variaciones.

LOS POLICIAS DISTRIBUYEN ZAPATOS



Los policías de la ciudad de Nueva York tuvieron que hacer de "vendedores" de zapatos al distribuir gratuitamente a los necesitados, en el cuartel general, mil quinientos pares, que fueron donados por la Klein-Rapid Shoe Repairing Company.

SOCIEDADES HISPANAS

SADA Y SUS CONTORNOS ESTA ORGANIZANDO UN BAILE QUE TENDRA LUGAR EL SABADO 22

SADA Y SUS CONTORNOS ORGANIZA UN BAILE

Esta sociedad sigue activando los preparativos para el baile que tiene proyectado en los salones del Centro Hispano el próximo sábado, en el edificio de la calle 14. Se considera ya un gran éxito por la gran demanda de billetes que se está recibiendo de socios y sus amistades.

El comité de festejos no descansa para armonizar dicha fiesta y la colonia sabrá responder a tal esfuerzo en beneficio de la gran labor educativa que desarrolla esta asociación.

Los últimos detalles se darán en la junta que se celebrará el viernes víspera de dicho baile, a la que asistirá el comité de fiestas, íntegro, y la directiva, que ayudará en lo que sea necesario a dicho comité.

UNION HISPANO BENEFICA

Numeroso público concurrió al baile celebrado el pasado domingo en su edificio de la calle 14. Una demostración más de las muchas simpatías con que siempre cuenta el atractivo salón de esta sociedad y un nuevo éxito que añadir a la activa sección que preside el señor Simón, fue el resultado de esta fiesta, característica de un orden perfecto y de brillantez y entusiasmo.

La orquesta por su excelente actuación mereció los mejores elogios de los concurrentes, contribuyendo por su parte a que al final del baile, asistentes y organizadores proclamasen verse de nuevo en el mismo local el próximo domingo, en que se repetirá tan agradable velada.

Integrado por un excelente conjunto, ha quedado organizado el cuadro de declamación de esta sociedad; figuran en el mismo entusiastas aficionados, cuyas cualidades y talento el público podrá apreciar desde la primera actuación que será en breve puesto que van muy adelantados los ensayos de las elegidas para el debut.

UNA JUNTA DEL CENTRO ANDALUZ

Esta sociedad celebró junta de directiva y entre otros varios acuerdos, se tomó uno, que es de suma utilidad para los socios y familiares. El de establecimiento de un consultorio clínico, en el local social de la misma, el cual empezará a funcionar desde ayer lunes 17, siendo las horas de consulta de 4 a 6 de la tarde los días hábiles.

Al frente del mismo estará el doctor José Pérez, licenciado en Medicina y Cirugía en las Facultades de Madrid, París y New York, quien atenderá todos los casos de medicina en general, así como operaciones quirúrgicas.

Ha sido felicitada la directiva del centro, al implantar tan importante reforma, cuyos beneficios y ventajas, no tardarán en repercutir entre los socios y sus familiares.

UNA JUNTA DEL CENTRO ESPAÑOL DE NEWARK

Celebró junta general esta sociedad con una concurrencia numerosa, que aprobó las actas leídas, así como las cuentas, pasando a la lectura de correspondencia entre la cual había una carta de la nueva "Unión Hispano Benéfica", que daba cuenta de la unión de las dos sociedades indicando, que estaban dispuestas a admitir a cuantas se presentaran.

Se acordó contestar para que mandaren las bases en que admitirían a esta sociedad, las cuales son:

do a la situación difícil en que se encuentran.

Esta obra está siendo muy apreciada y reconocida por toda la colonia hispana de la localidad, por considerarla una acción altruista de esta organización, y de todos los miembros en general.

EL BAILE DEL CENTRO ARAGONES

El baile celebrado por este centro el pasado sábado, estuvo muy concurrido; una numerosa y selecta concurrencia llenó el salón, reinando en todo momento alegría y familiaridad, cosas estas que jamás faltan en cuantas fiestas organiza esta sociedad.

Como de costumbre entre aragoneses, se bailó la clásica jota en medio del mayor entusiasmo distinguiéndose el pugilista español Mateo Osa, siendo muy aplaudido; llamo grandemente la atención el hecho de que la mayor parte de las parejas que la bailan son personas de edad, que llenas de entusiasmo recuerdan tiempos de su juventud, cuando allá en su tierra natal pasaban noches de solaz y alegría.

Como habían prometido, asistieron los conspicuos pugilistas españoles Ignacio Ara y Mateo Osa que al entrar en el salón fueron recibidos con aplausos, prueba inequívoca de las simpatías con que cuentan entre los miembros de este centro.

El baile no decayó en animación hasta altas horas de la noche, y fue amenizado por el cuarteto del centro, dando plena satisfacción a los concurrentes al baile.

Han sido citados todos los miembros que componen la directiva de esta sociedad para la junta que la misma celebrará mañana miércoles 19 a las 9 p.m., en el domicilio de esta.

EN LA IGLESIA DE LA ESPERANZA

Los padres agustinos asuncionistas han celebrado el décimo quinto centenario de la muerte del gran padre de la Iglesia, San Agustín, obispo de Hipona. El domingo último tuvo final el triduo con una gran festividad.

Celebró la santa misa el reverendo padre Adrián Buisson, predicando un elocuente sermón el reverendo padre Francisco García, con asistencia de monseñor Luis A. de Medina, acompañado de la comunidad de padres agustinos.

LOGIA HISPANA DE NUEVA YORK DE LA SOCIEDAD TEOSOFICA

Con asistencia de la mayoría de sus miembros celebró esta logia su sesión ordinaria, en el nuevo local. (Sigue en la 7a. pág.)

Hay Varias Razones

Por las cuales debe Ud. consultar al Dr. Doyle cuando está padeciendo. Entre ellas las siguientes:

DE NUESTROS LECTORES

CONTRA LA ACCION DE LAS MULTITUDES.—EL CASO DE PEDRO RODRIGUEZ.—¿ATROPELLO A UN INOCENTE?—PUERTO RICO EN UNA EXPOSICION COLONIAL.

El señor Evaristo Laguer de 141, oeste calle 116, Nueva York, comenta en forma sentida y llena de sensatez, en cuanto a sus consideraciones sociológicas e ideológicas, la reacción de la multitud frente a un joven puertorriqueño, a quien se acusó de la muerte de otro compañero, porque no hubo.

“Es hondamente doloroso notar cómo lenta pero fuertemente las costumbres un poco viciadas del bajo ambiente de esta ciudad está afectando la natural hidalguía de las colonias de origen hispano, creando entre ellas un antagonismo sin razón de ser entre individuos de una misma fuente racial o lingüística.

El último ejemplo de lo que pudiéramos llamar doblegamiento de costumbres, fué contemplado por muchas personas en la barriada hispana. En él fué víctima el joven Pedro Rodríguez a quien se acusa de haber dado muerte a un compatriota nuestro de apellido Cintrón. Un grupo compuesto en su mayoría de hispanos pero dirigido por algunos americanos-irlandeses asaltó a Rodríguez en la presunción de que él había cometido el delito, maltratándolo de modo tal que su salud y tal vez su vida se hallan en peligro.

Cuando suceden casos de esta índole, no es la multitud airada y a veces inconsciente quien debe iniciar la acción de declarar culpable o no al presunto autor del crimen, sino a los tribunales de justicia. En nuestros países siempre se dejó este paso a los tribunales, y son muy raros los casos en que la multitud trató de linchar al presunto autor. Este gesto de poco respeto a las instituciones de justicia, es podríamos decir, un gesto de los Estados Unidos exclusivamente en América.

En el asunto que comentamos,

con un salvaje atentado al derecho. Supongamos, como es posible, que no se ha producido el contrario, que el acusado inocente, ¿quién devolverá la ley que ha perdido a causa de los golpes? ¿Quién le devolverá la que tenía en sus compenetrados habla hispana y el amor que tenía a las instituciones del derecho legal americano?

Y digo “como es posible” porque una investigación caracterizada por el más absoluto fin de escribir estas líneas ha hecho conocer los siguientes datos: Rodríguez no conocía asesinado y no había tenido nada.

(Sigue en la 7a. pág.)

ENFERMEDADES CRONICAS

DE HOMBRES Y MUJERES CURADAS CON GRAN EXITO



Sangre, Enfermedades de la Piel y Nerviosas, Diabetes, Gonorrea, Agotamiento Nervioso, Glándulas Inflamadas, Ulceras Crónicas, Sciática, Reumatismo, Estómago, Enfermedades de los Intestinos, del Recto, de la Caverna, Estrabismo, Enfermedades de los Pulmones y Bronquios, Saris y Gonorrea. Hombres y mujeres tratados con éxito por el Dr. Zins durante todo el tratamiento. Resultados rápidos y satisfactorios. (Honorarios razonables.)

¡PRECIOS MUY MODERADOS!

RAYOS X

DIAGNOSTICO EXACTO Y TRATAMIENTO MODERNO

Si usted sufre de alguna enfermedad venga a consultarme inmediatamente con absoluta confianza.

CONSULTAS Y EXAMEN GRATIS

SE HABLA ESPAÑOL

DR. ZINS, Especialista

ESTABLECIDO 25 AÑOS

110 E. 16 STREET, NEW YORK

(Entre 4a. AVE. e IRVING PLACE)

Horas: 9 a. m. a 8 p. m. Domingos 9 a. m. a 4 p. m.

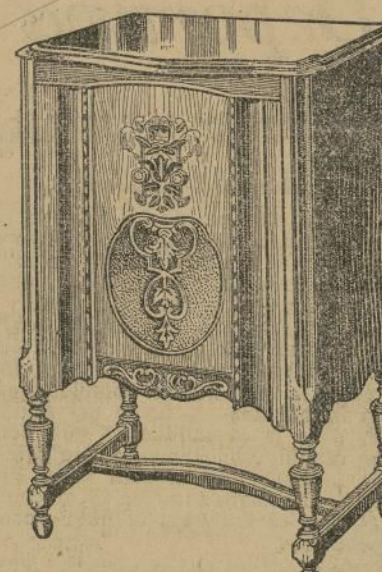
HACEMOS ANALISIS DE ORINA Y DE SANGRE

HOY ES EL ULTIMO DIA PARA

OBTENER GRATIS

ESTE PRECIOSO Y MODERNISIMO

RADIO



COLONIAL PRINCESS

De \$147.50

Para ello sólo tiene que observar las condiciones y de acuerdo enviar, antes de las 12 de la noche, su ensayo sobre el tema

¿Por qué prefiero yo comprar en los establecimientos que se anuncian en LA PRENSA?

y el radio será suyo si a juicio del Jurado calificador su ensayo es el mejor.

CONDICIONES PARA TOMAR PARTE EN EL CERTAMEN DE RADIO

- 1.—La participación en este Certamen de Radio será libre para cuantos lo deseen, con la sola excepción del personal de LA PRENSA.
- 2.—La duración del Certamen será desde el día 15 de octubre de 1930 al 4 de marzo de 1931.
- 3.—El Certamen consistirá de 10 Temas y al mejor ensayo de acuerdo con la decisión del Jurado, que se reciba relativo a cada uno de los Temas, se le adjudicará el Radio respectivo completamente gratis.
- 4.—Junto con los ensayos, será indispensable mandar la información solicitada en el cupón impreso y dirigirlas en sobre cerrado al Sr. Editor del Certamen de Radio, LA PRENSA, 245 Canal Street, New York, N. Y., antes de las 12 de la noche del día anterior a la fecha de la adjudicación respectiva.
- 5.—Los ensayos deberán estar escritos a máquina o en manuscrito legible y deberán ser firmados por el interesado y poner a la vez la dirección del domicilio.
- 6.—LA PRENSA se reserva el derecho de publicar los ensayos que se reciban, ya sean o no premiados por el Jurado, y no se devolverán los originales.
- 7.—La decisión del Jurado en cada uno de los 10 temas sometidos será publicada en LA PRENSA el día posterior a la adjudicación respectiva.
- 8.—La decisión del jurado calificador será en todo caso decisiva.
- 9.—Tiene algún otro instrumento musical?
- 10.—Tiene algún otro instrumento musical?

JURADO CALIFICADOR

D. EDUARDO LOPEZ, Presidente de la Cámara Oficial Española de Comercio de los Estados Unidos.
D. J. MARTEL, Jefe del Departamento Español de Hunter College.
D. MARCEL ROSELLI, periodista y agente del Patronato Nacional de Turismo Español.
D. EMILIO DELBOY, jefe del Departamento Español de la North American Newspaper Alliance.
D. JOSE M. TORRES-PERONA, Subdirector de LA PRENSA.

